

Zeitschrift: Mitteilungen des Statistischen Bureau des Kantons Bern
Herausgeber: Statistisches Bureau des Kantons Bern
Band: - (1958)
Heft: 40

Artikel: Die Ergebnisse der Grossratswahlen im Kanton Bern vom 4. Mai 1958
= Résultat des élections au Grand Conseil du 4 mai 1958
Autor: [s.n.]
Kapitel: 4: Die Wahlbeteiligung = La participation au vote
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-850393>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

	1946 / 1950 %		1950 / 1954 %		1954 / 1958 %
13. Bern-Stadt	+ 2,6	13. Aarwangen	+ 1,0	13. Aarberg	+ 0,3
14. Aarwangen	+ 2,0	14. Erlach	+ 0,8	14. Nid ersimmental ..	+ 0,2
15. Burgdorf	+ 1,9	15. Frutigen	+ 0,6	15. Laufen	0,0
16. Laupen	+ 1,9	16. Aarberg	+ 0,4	16. Franches-Montagnes	— 0,3
17. Aarberg	+ 1,8	17. Saanen	+ 0,3	17. Obersimmental	— 0,4
18. Fraubrunnen	+ 1,8	18. Konolfingen	+ 0,2	18. Fraubrunnen	— 0,5
19. Frutigen	+ 1,7	19. Franches-Montagnes	0,0	19. Burgdorf	— 0,6
20. Konolfingen	+ 1,4	20. La Neuveville	0,0	20. Wangen	— 0,6
21. Nid ersimmental ..	+ 1,1	21. Seftigen	— 0,2	21. Laupen	— 0,9
22. Seftigen	+ 0,7	22. Fraubrunnen	— 0,7	22. Signau	— 1,0
23. Interlaken	+ 0,5	23. Interlaken	— 0,9	23. Courtelary	— 1,1
24. Signau	+ 0,1	24. Porrentruy	— 0,9	24. Seftigen	— 1,3
25. Porrentruy	0,0	25. Signau	— 1,1	25. La Neuveville	— 1,5
26. Erlach	— 0,5	26. Trachselwald	— 1,4	26. Porrentruy	— 1,6
27. Saanen	— 0,6	27. Schwarzenburg ...	— 1,6	27. Interlaken	— 1,9
28. Schwarzenburg ...	— 0,6	28. Laufen	— 1,7	28. Frutigen	— 2,0
29. Trachselwald	— 1,2	29. Laupen	— 2,5	29. Trachselwald	— 2,5
30. Franches-Montagnes	— 2,0	30. Oberhasli	— 3,2	30. Schwarzenburg ...	— 3,4
31. Obersimmental	— 2,4	31. Obersimmental	— 3,5	31. Oberhasli	— 3,7
Total +	3,1	Total +	1,5	Total +	1,2

4. Die Wahlbeteiligung

Die Beteiligung ist das Verhältnis der eingelegten gestempelten Wahlzettel zur Zahl der Stimmberechtigten. Die Zahl der im Wahllokal abgegebenen Ausweiskarten darf zur Ermittlung der Wahlbeteiligung nicht herangezogen werden, da das Einlegen des Stimmrechtsausweises noch keine Willensäußerung im Sinne der Ausübung des Wahlrechts darstellt.

Die Wahlkreise nach der Stärke der Beteiligung der Bürger geordnet, ergeben für den Wahlgang von 1958 nach unserer Anhangtabelle I folgende Reihe:

Wahlkreis Cercle électoral	Stimmbeteiligung Participation au vote %
Franches-Montagnes	86,9
Porrentruy	86,5
Fraubrunnen	83,0
Laufen	78,2
Delémont	77,8
Frutigen	76,8
Burgdorf	76,0
Konolfingen	75,8
Aarwangen	75,0
Seftigen	75,0
Aarberg	75,0
Laupen	73,5
Wangen	72,3
Signau	70,9
Interlaken	68,7
Oberhasli	68,1

Total 67,2 Ohne Amtsbezirke mit stillen Wahlen
Sans les districts à élections tacites

4. La participation au vote

La participation résulte de la proportion des bulletins de vote déposés et timbrés par rapport au nombre des ayants droit au vote. A cet égard, on ne saurait prendre en considération le nombre des cartes de légitimation pour droit de vote, car le simple fait de déposer une carte de légitimation ne constitue pas encore un acte de vote au sens des dispositions légales.

Pour les élections de 1958, voici la liste des cercles électoraux classés selon la participation au vote qui découle des indications contenues dans le tableau annexe I:

Wahlkreis Cercle électoral	Stimmbeteiligung Participation au vote %
Thun	67,0
La Neuveville	65,6
Trachselwald	64,8
Büren	64,4
Schwarzenburg	64,0
Moutier	62,9
Nidau	62,0
Bern-Stadt	61,0
Bern-Land	60,7
Courtelary	55,4
Nid ersimmental	55,1
Biel	54,5
Erlach	} Stille Wahlen Elections tacites
Obersimmental	
Saanen	

Erstmals seit 1934 wurde Pruntrut von der Spitze etwas verdrängt und durch den Wahlkreis Freibergen abgelöst, der mit 86,9 % die grösste Stimmbeteiligung aufwies. Von den 28 Kreisen mit öffentlichen Wahlen haben 14 eine Beteiligung von mehr als 70% aufzuweisen, gegenüber 21 bei den Wahlen von 1954. Ueber 80 % Beteiligung zeigen nur noch drei Wahlkreise, während es 1954 deren sieben waren. (Der prozentuale Anteil der Stimmberechtigten für die einzelnen Parteien findet sich gemeindeweise in der Tabelle V zusammengestellt.) Das Kantonsmittel betrug 67,2 % gegenüber 71,4 % bei den Wahlen von 1954.

Wir gruppieren nachstehend die Abstimmungskreise mit Wahlgängen nach ihrem wirtschaftlichen Charakter. Vom Einbezug der Militärstimmen sehen wir ab:

Anteil der landwirtschaftlich Berufstätigen am Total der Erwerbenden in den Gemeinden 1950 Personnes de professions agricoles en pour-cent du total des personnes exerçant une profession en 1950		Anzahl der Gemeinden bzw. Abstimmungskreise Nombre des communes ou circonscriptions politiques			Stimmbeteiligung bei den Wahlgängen Participation aux élections			
		1950	1954	1958	1950 %	1954 %	1958 %	
Bis Jusqu'à	5,0 %:	Städte — Villes	18	18	18	67,1	64,6	61,5
	5,1—15,0 %:	Vororts- oder Industriegemeinden — Faubourgs, communes industrielles	60	60	60	71,2	70,0	63,3
	15,1—30,0 %:	Gewerbliche Gemeinden — Communes où les arts et métiers prédominent	129	129	131	78,7	78,4	73,8
	30,1—50,0 %:	Gewerblich-landwirtschaftlich gemischte Gemeinden — Com- munes mixtes	132	135	132	74,7	75,6	72,9
Ueber Au-dessus de	50 %:	Landwirtschaftliche Gemeinden — Communes agricoles	112	110	110	76,1	80,9	78,4
Total			451	452	451	72,2	71,4	67,2

Die Stimmbeteiligung war am schwächsten in den Städten und in den Vororts- oder Industriegemeinden. In diesen Gebieten mit starker Wanderungsbewegung ist die Bindung der Bevölkerung an die ortsansässigen politischen Gruppen noch schwach. Es fehlt hier oft dem Wähler die Beziehung zu den aufgestellten Kandidaten. In den gewerblichen und ländlichen Gebieten prägt sich ein lebhafteres Interesse an den Grossratswahlen aus. Der Abstand von der ersten zur letzten Gruppe stieg in den drei letzten Wahlgängen stetig an. Die Anhangtabelle II enthält die für jede Partei abgegebenen gültigen Stimmen und jeden einzelnen Kandidaten.

Das Interesse an den Wahlen stieg gegenüber 1954 in den Wahlkreisen Freibergen, Aarberg und Frutigen, während alle übrigen Amtsbezirke zum Teil starke Abnahmen verzeichnen, insbesondere die Kreise Nid ersimmental, Büren, Cour-

Pour la première fois depuis 1934, ce n'est plus Porrentruy qui vient en tête, mais bien le cercle des Franches-Montagnes, qui avec 86,9 % a connu la plus forte participation. Des 28 cercles électoraux où eurent lieu des élections, 14 accusent une participation de plus de 70 %, alors qu'aux élections de 1954 il y en avait 21. Trois cercles électoraux seulement ont connu une participation au vote de plus de 80 %, alors qu'il y en avait sept en 1954. (Le pourcentage de la participation au vote par parti et par commune fait l'objet du tableau V.) La moyenne pour le canton est de 67,2 %, alors qu'elle était de 71,4 % lors des élections de 1954.

Le tableau suivant groupe, en fonction de leur caractère économique, les diverses circonscriptions ayant pris part aux élections, vote des militaires non compris:

C'est dans les villes, dans les communes industrielles et dans les faubourgs que la participation au vote a été la plus faible. Dans ces régions, où la population est peu stable, les contacts entre les citoyens et les candidats ou les groupes politiques locaux sont encore faibles. Dans les régions artisanales et agricoles, l'intérêt pour les élections au Grand Conseil est beaucoup plus marqué. Lors des trois dernières élections, la différence entre l'un et l'autre groupe s'est constamment accrue. Le tableau annexe II montre le nombre des voix valables obtenues par chaque parti ainsi que par chaque candidat.

Comparé à 1954, l'intérêt pour les élections a augmenté dans les cercles des Franches-Montagnes, d'Aarberg et de Frutigen, alors qu'il a baissé dans presque tous les autres cercles électoraux, spécialement dans ceux du Bas-Simmen-

telary und Oberhasli. Die Mobilisierung stärkerer Wählermassen gelang nur dort, wo ausgesprochene Kampfwahlen ausgetragen wurden.

Von 100 Wahlberechtigten gingen zur Urne:

Wahlkreis
Cercle électoral ¹

Franches-Montagnes	80,2
Aarberg	72,7
Frutigen	76,6
Fraubrunnen	83,1
Bern-Stadt	61,4
Schwarzenburg	64,9
Porrentruy	88,4
Laupen	75,2
Burgdorf	78,3
Delémont	81,2
Konolfingen	79,2
Nidau	64,8
Interlaken	71,9
Wangen	75,9
Aarwangen	79,1
Biel	57,8
La Neuveville	71,2
Trachselwald	70,4
Moutier	69,3
Seftigen	82,8
Signau	78,4
Laufen	86,8
Thun	74,6
Bern-Land	68,3
Niedersimmental	64,1
Büren	75,0
Courtelary	65,2
Oberhasli	81,4

Kanton

tal, de Büren, de Courtelary et de l'Oberhasli. La masse des citoyens ne s'est déplacée que là où il y a eu lutte électorale.

La participation au vote, en pour cent, a été la suivante:

Wahlgang — Election
1954 1958
% %

Zunahme (+) oder Abnahme (—)
Augmentation (+) ou diminution (—)
%

80,2	86,9	+ 8,4
72,7	75,0	+ 3,2
76,6	76,8	+ 0,3
83,1	83,0	— 0,1
61,4	61,0	— 0,7
64,9	64,0	— 1,4
88,4	86,5	— 2,1
75,2	73,5	— 2,3
78,3	76,0	— 2,9
81,2	77,8	— 4,2
79,2	75,8	— 4,3
64,8	62,0	— 4,3
71,9	68,7	— 4,5
75,9	72,3	— 4,7
79,1	75,0	— 5,2
57,8	54,5	— 5,7
71,2	65,6	— 7,9
70,4	64,8	— 8,0
69,3	62,9	— 9,2
82,8	75,0	— 9,4
78,4	70,9	— 9,6
86,8	78,2	— 9,9
74,6	67,0	— 10,2
68,3	60,7	— 11,1
64,1	55,1	— 14,0
75,0	64,4	— 14,1
65,2	55,4	— 15,0
81,4	68,1	— 16,3
71,4	67,2	— 5,9

¹ Ohne Erlach, Saanen und Obersimmental mit stillen Wahlen. — Sans Cerlier, Gessenay et le Haut-Simmental où ont eu lieu des élections tacites.

5. Die Gesamtstimmenzahl der Parteien

Um den prozentualen Anteil der einzelnen Parteien zu ermitteln und zu vergleichen, rechneten wir die abgegebenen Parteistimmen auf Vollwähler um (Zahl der Parteistimmen eines Wahlkreises dividiert durch die Anzahl der zu vergebenden Mandate). Der Anteil der einzelnen Parteien an der Zahl der Vollwähler ist der Anhangtabelle III zu entnehmen, welche die drei Amtsbezirke mit stiller Wahl, Erlach, Obersimmental und Saanen, nicht enthält. Diese drei Kreise wiesen bei ihren letzten öffentlichen Wahlen folgende Vollwählerzahlen auf:

5. Total des suffrages des partis

Pour arriver à connaître l'importance de chaque parti et pour les comparer entr'eux, le nombre des suffrages de parti a d'abord été divisé par le nombre des mandats attribués au cercle en question, ce qui a donné le nombre supputé des électeurs. Les résultats obtenus font l'objet du tableau annexe III qui ne comprend pas les trois districts de Cerlier, du Haut-Simmental et de Gessenay, où des élections tacites ont eu lieu. Par contre, lors de leurs dernières élections publiques, ces trois districts ont vu se rendre aux urnes la proportion d'électeurs suivante: